

لایه‌په‌یه‌کی نادیار له‌میژووی ئەدهبی کوردی

ساگر دنه‌وهو لیکۆلینه‌وهی ژیان و به‌ره‌می کۆمه‌لێک ژنه‌ شاعیری کورد



۳-۳

نامق هه‌ورامی

namq hawramy @ yahoo - com

خاتوو نازداری شیرازی

ئەگەرچی میژووی له‌دایک بوونی دیار نییه‌، به‌لام سالی مردنی به‌ ۷۶۳ی کۆچی دیاری کراوه‌، هه‌تنده‌ هه‌یه‌ وه‌ک له‌ کتییی میژووی وێژهی کوردی صدیقی بۆره‌که‌یدا هاتوو (به‌پیتی یاداشتی قهرندی له‌ ناخرو نۆخری سه‌ده‌ی حه‌وته‌می کۆچی له‌ شیراز له‌ دایک بووه‌).

نازدار له‌سه‌ره‌تای لاویه‌وه‌ نایین که‌مه‌ند کیشی ده‌کات و لای فه‌قی و مه‌لایان ده‌ست ده‌کاته خوتندن و زانسته نایینه‌کان ده‌خوتنیت، پاشان ناشای فه‌لسه‌فه‌ ده‌بیت و ئیدی ده‌یان پرسیار له‌ ناخیدا چه‌که‌ره‌ ده‌که‌ن و خۆی له‌ شته‌ خورافیه‌کان ده‌ریاز ده‌کات و وه‌ک ژنیکی عه‌قلانی به‌دوای وه‌لامی پرسیاره‌کانی ناخیدا ده‌گه‌ریت و سه‌ره‌نجام رتگهی شاره‌زورو هه‌ورامان ده‌گرتته‌به‌رو ده‌گاته گوندی (شێخان)ی مه‌لپه‌ندی که‌شه‌ه‌ندنی نایینی نه‌هلی هه‌ق و له‌وێ لای سان سه‌هاکی به‌رزنجی ده‌سینتته‌وه‌و سه‌ری پێده‌سه‌پتریت و پاشماوه‌ی ژمانی له‌ هه‌ورامان به‌سه‌ر ده‌بات و ده‌بیتته‌ به‌کێک له‌ ۷۲ یارانی سولتان ئیسه‌حاقی به‌رزنجی و دواجار له‌ سالی ۷۶۳ی کۆچی مالتاواپی له‌ ژیان ده‌خوازیت. له‌ به‌یازنکی کۆندا که‌ له‌ لایه‌ن (علی ره‌زا کرماشانی) به‌ میژووی ۱۳۱۰کۆچی نوسراوه‌ته‌وه‌ یان به‌سێین کۆکراوه‌ته‌وه‌ له‌ باره‌ی نازدار خانمه‌وه‌ نوسراوه‌ (له‌ته‌مه‌نی ۶۰ سالییدا له‌ شێخان کۆچی دوایی کردوو) به‌م پیتی ده‌کرتت به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ سالی ۷۰۳ به‌

سالی له‌دایک بوونی دیاری به‌کرتت. شیعره‌کانی ئه‌م خانمه‌ له‌ بازنه‌ی نایینی نه‌هلی هه‌قدان به‌لام خۆی له‌ هه‌ندیک مه‌سه‌له‌ی فه‌لسه‌فی داوه‌ بۆ ئه‌و کاته‌و بۆ ئیستاش ره‌نگه‌ به‌ قورس له‌سه‌ر هه‌ر که‌سێک به‌که‌وتت که‌ ده‌م له‌و باسانه‌ بدات. له‌سه‌ره‌نجامدا هه‌ندیک شیعری ئه‌م خاتونه‌ هه‌یه‌، لێره‌دا نمونه‌یه‌کیان نیشان ده‌هه‌ین.

ئهو یانه‌ی ساری، ئهو یانه‌ی ساری
بارگهی شام وستنه‌ ئهو یانه‌ی ساری
نماناجیلیوه‌ی جامه‌ عه‌پاری
نپاش مه‌عرفه‌ت شای خاوه‌ندکاری
جامه‌ی هه‌فت ته‌نان یورتش بۆ جاری
نه‌سیمی بنیام پیر رده‌باری
مه‌نصور بین داود ره‌هه‌ری یاری
زه‌که‌ریا، موسا پاده‌فته‌ر داری
تورکه‌ مصطفا که‌مان و یقاری
یورت ساری بین زات ره‌مز باری
ئیه‌وت بین عه‌زیز ئیبن موختاری
شا فه‌ضلی مه‌ولام سپرش طه‌یاری
مه‌عرفه‌ت نیا نه‌ دیه‌شق شاری

نم چوار چته نمب سهردا
پاکی و راستی و نیستی و ریذا
بکاته ری نیمرۆو فهدا
رۆژی دوایی حقه باران
شام دیتته سهرتخت وهک جاران

رهزانیوی دهزانی (خاتون)

کچی یوسف بهگی دهزانییوه سالی ۷۸۰ی کۆچی له
دنی دهزانیان له دایک بووه، ههر به مندالی ماسۆستای
تایهتی بۆ گیراوه تا فیری خویندن و نووسین بووه، به پیتی
پایه کۆمه لایهتی و نایینی خیتزانه که بیان خهریکی
خویندنه وهی کتیبی شاعیران و سهره نجام بووه.
له تهمهنی ۲۰ سالییدا بوته هاوسهری بیرقه نیهری
شاهۆبی و له تهمهنی ۳۰ سالییدا کورنکیان ده بیته که
نه وهیش (شاوهیس قولی) ای شاعیره و چهن دین شیهری
جوانی هه به له واتهش:-

نه صلهمن جه کورد، نه صلهمن جه کورد
با بۆم کورد هنان، نه صلهمن جه کورد
من نهو شیره نان چهنی دهستی کورد
سلسلهی سپای ضوحاک کهردم هورد

رهزانیو له تهمهنی لاویه تیهوه دهستی داووته نووسین و
چهن دین شیهری تهر و پاراوی له پاش خۆی جته شتوه که
له دهفته ریکدا به ناوی (دهورهی قهرمز) که نازناوی
کوره که بهتی پارتیزاوه.

رهزانیو ههر له سه ره تاوه نازناوی (خاتون) ای بۆ شیهری
خۆی داناوه، نم خانمه سالی ۸۴۵ی کۆچی مالتا وایی له
ژیان خواستوه.

نهمهش دوو نمونهی شیهره تی:-

گرد بیهن رضوان، گرد بیهن رضوان
کارخانهی خواجهم گرد بیهن رضوان
نئید نهو سوارهن شیتش کهرد خهزان
نه پردیوهردا وست وه که سه زان

لیزه دا نم خانمه ناماژه به گه وهی (باوه ناوسی جاف)
دهکسات که رایهریکی نایینی یاری بووه سه ره تا
(دایه خه زانی سه ره گه تی) رکا بهری کردوه دو ات سه ری بین
سپاردوه، پروانه پاژی به که می نم نویسه، گۆقاری
کاروان ژماره ۱۷۰.

یان ده لیت:-

خواجهم لوتفش کهرد خواجهم لوتفش کهرد
وه (خاتون) خواجهم لوتف و کهردم کهرد

به خشاش یتیم (قولی) یانی لوتفش کهرد
تا پهسلان خواجهم منتهت پارمش کهرد
واته: خواجهم رایهره کهم که (با باناوسی جاف) ه لوتفی
کردو به (خاتون) به زهیی هاته وهو (قولی) بین به خشیم که
تا رۆژی حساب منتهت باری کردم.

شهمام

پاش نه وهی له دهم پیره ژنیکی هه ورامیه وه له گوندی
ته وێله گوتم لهو شیهره بوو که هوقه سۆراغ کردنی نهو
شهمام ناوه، بهلام نه وهندهی چنگم کهوت نهو پیره ژنه که
تهمهنی ۹۷ ساله گوتم: له دایکم نم شیهره بیستوه که
هی ژنتیک بووه به ناوی (شه مام) وه و نهو (واته پیره
ژنه که) ههر نه وهندهی له بیرماوه.

بهلام نه وهی له بیر ما بوو که دایکی گوتم به تی نهو شهمام
ناوه خه لکی ته وێله بووه، نه گهر به وردی لهو شیهره
رایتینن نمونه به کی جوانی رۆمانسیهت و بویری ژنه
شاعیریکی کوردی هه و رله مانه.

نهمهش نمونهی شیهره که به:-

وه که ژوکۆدا وه که ژوکۆدا

هاشیتته نیا وه که ژوکۆدا

وه خه یال نازیز نامالام خه یلین

چه و ساوهن دلهم بی دل و له یلین

بیاوه شیرین، شیرینی نهر من

ناما روی زه مان فهر هادی کۆکن

ته نیای جهلام سه ره مدۆ پی پی

ده سیه نیا بیته باخو بهی

تا باخو سینه می به پیش که ره سه وقات

نهوسا (شه مامه) یا وۆ وه ناوات

واته: وا شیت بوم و که هوقه که ژوکۆ کیتوان، به خه یال
جاریک نازیز هاته لام و لهو ساته وه دلهم بۆته دلی له یل،
بومه ته شیرینی نهر من بهلام فهر هادی بۆ من نه هاته
روی زه مان، ته نیایی به بهر دهوامی سه رم له ده دات و
ده ستیک نییه بیته ناو باخی به هیتی سینه موه، نه گهر
ده ستیک بیته باخی سنگمی بۆ ده که مه دیاری و سه وقات
نهر نهوسا شهمام ده گاته ناواتی خۆی.

نهمه نمونهی شیهریکی به لای کهم ۱۵۰-۲۰۰ سال
پیش نیستا نوسراوه یان گوتراوه ده ماو دهم ماوه ته وه.

دهره نجام:

له خویندنه وهی ههر سن به شی نم با به ته دا به نیسو

خدیالی شاعیرانه‌ی چندین دهنگی مثنیانه‌ی کوردیدا
رؤچوین، باغیتک بده‌یان جۆز گول و بۆغان بینی و
هه‌ستمان پتکرد.

نه‌گه‌ر ته‌ماشای زه‌مه‌نی هه‌ریه‌ک له‌ ژبانی نه‌و ژنه
شاعیرانه‌ بکه‌ن نه‌وا قۆناغیتکی زۆرین به‌رجاو ده‌که‌ویت،
نه‌ویش قۆناغی نایدیایه‌کی کوردانه‌ی ره‌سه‌ن بووه‌ له‌گه‌ل
به‌ره‌ سه‌ندننی نه‌و نایدیایه‌دا یان نه‌و ری و رچه‌یه‌دا که
له‌راستییدا من به‌ نایبیتکی تاییه‌ت ده‌زانم و ته‌واوی
پتکه‌هاته‌کانی نایب له‌و ری و رچه‌یه‌دا هه‌یه‌و به‌دی
ده‌کریت، شیعری کوردی له‌و قۆناغه‌دا به‌تاییه‌ت شیعری
نافره‌تانی شاعیر زۆر له‌ به‌ره‌دا بووه، به‌لام ورده‌ ورده‌ روی
له‌کزی کردوه‌ له‌گه‌ل جیگرته‌وه‌ی به‌ بیرتکی تر.

له‌نێوان مێژووی لاوازیوونی ریتو رچه‌ی یاریه‌وه‌ تا
قۆناغی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردو تروسکاییه‌ک له
قه‌له‌می نافره‌تانه‌دا نه‌بووه‌ جگه‌ له‌و شیعری (شه‌مام) که
به‌داخه‌وه‌ هیچ له‌ باره‌ی ژبان و سردن و به‌ره‌می تریه‌وه
نازانن، نه‌مه‌ش مایه‌ی هه‌له‌سه‌وه‌ پرسیار کردنه، ده‌بیت
به‌ دوی نه‌و فاکته‌رانه‌دا بکه‌رتین، ده‌بیت چی وای له‌ ژنی
کورد کردبیت نه‌و ماوه‌یه‌ مه‌یدان چۆل بکات؟

نه‌وه‌ی زیاتر هاندەر بوو بۆ من نه‌و کاره‌ بکه‌م وجودی
خودی شاعیره‌کان و گرنگی قۆناغه‌که‌یان بوو، ره‌نگه
به‌سه‌دان که‌سی تر نه‌گه‌ر زیاتر پت دابه‌گرین بلسین
رۆشنییرانی نه‌هلی هه‌ق زۆربه‌یان له‌ من زیاتر تینکست و
ده‌قی نه‌و خاغانه‌یان بینیوه‌و بیسته‌وه‌ به‌لام نه‌وان وه‌ک
(ده‌قتیکی پیروژ) مامه‌له‌ی له‌ ته‌کدا ده‌که‌ن و رۆژتیک له
رۆژان نه‌وانه‌وه‌ هیچ که‌ستیک (که‌لام) نوسی نیشو ری و
رچه‌که‌یان به‌شاعیر نازانن و ره‌نگه‌ نه‌سته‌میش بیت به
شاعیر ناوی به‌من، نه‌ک خوانه‌کرده‌ نه‌وان شاعیر به
شتیککی خراب بزاتن، به‌لکه‌ به‌و پشیه‌ی نه‌وان وه‌ک ده‌قی
نایینی مامه‌له‌ له‌گه‌ل نه‌و به‌یتانه‌دا ده‌که‌ن.

به‌ هه‌رحال... چهند باره‌ی ده‌که‌سه‌وه‌ هه‌رگیز له‌ چاکه‌ی
زابه‌رانی نه‌و ری و رچه‌یه‌ ده‌رنه‌چین که‌ نه‌و هه‌موو سامانه
گه‌وره‌یان له‌ سنگی شوین که‌وتوانیاندا نه‌رشیف کردو له
قه‌وتان پاراستیان و مێژووی نه‌ده‌بیمان منه‌تباری نه‌و
پیرو رابه‌رو یارانه‌یه.

بۆ نه‌وه‌ی له‌ نه‌سلی بابه‌ته‌که‌ لانه‌ده‌ین، وه‌ک ناسازم
پتدا قۆناغیتکی پرشتگدار له‌ مێژووی نه‌ده‌بی نافره‌تانی
کورددا له‌و قۆناغانه‌دا هه‌بووه، من نه‌وه‌نده‌م به‌رجاو
که‌وتوووه، له‌وانه‌یه‌ چهند به‌رامبه‌ری نه‌وه‌ تینکست و
شاعیر هه‌بن، نه‌وه‌ش مایه‌ی دلخۆشیه‌ بۆ قه‌له‌می نه‌مزی
ژنانی کورد.

له‌وه‌ش خۆشتر نه‌وه‌یه‌ ره‌نگه‌ دوا‌ی ۵۰ سالی تر
که‌ستیک تر کار بۆ کۆکردنه‌وه‌ی به‌ره‌مه‌کانی ده‌یان
قه‌له‌می بوتیری تری وه‌ک (خورشیده‌ بابان، نه‌جیبه
نه‌حمه‌د، سیمین چاپچی، که‌لسوم عوسمانپور، که‌مال
نه‌حمه‌د، مه‌هاباد قه‌ره‌دانی، چنار نامیق، نه‌رخه‌وان)
ده‌یان ناوی تر نه‌گه‌ر بواری نوسینیانم نه‌بویت به‌لام
وجوه‌یان نکۆلی لیتاکیه‌ت.

په‌راویزو سه‌رچاوه‌کان

۱- په‌یره‌وانی نه‌هلی هه‌ق به‌و به‌یشانه‌ ده‌لین (که‌لام)...
به‌روانه‌ گۆقاری هه‌ورامان ژماره (۱) زستانی ۲۰۰۳
سلیمانی لاپه‌ره ۸۵-۹۲، پیرنالی شاعیرتکی گومناوی
کورد- نامق هه‌روامی.

۲- نه‌نوه‌ر قادر محه‌مه‌د- مه‌زه‌به‌ی نه‌هلی هه‌ق له‌ نیران ()
گۆقاری هیوا) نه‌ستیمتوی کورد - ژماره (۶) نابی
۱۹۸۷.

۳- سه‌ره‌نجام کتیبی پیروزی نه‌هلی هه‌ق.

۴- نامه‌ سراجام - کلام خزانه - یکی ازمتون کهن
پارسان - صدیق صفی زاده انتشارات هیرمند ۱۹۹۷
ته‌ران - ایران.

۵- سه‌ره‌نجامتکی کۆن - ناوو شوقی چاپی له‌سه‌ر نییه‌ن
۶- به‌یازتکی کۆن که‌ (علیرضا کرماشانی) سالتو
۱۳۱۰ کۆچی نویسه‌تی.

۷- قیام ونه‌ظت علویان زاگروس - محه‌مه‌د علی سلطان
- چاپ اول - ته‌ران.

۸- تنبور - ازذیر باز تاکنون - تالیف سید خلیل عالی
نژاد - چاپ اول ۱۳۷۶ ناشر - دانش و فن.

۹- خۆرئنده‌وه‌یه‌کی هاوچه‌رخ بۆ نایبیتکی کۆن - ده‌ست
نوس - نامق هه‌روامی ۱۰-۳ ده‌سنوسی کۆن کس
لاپه‌ره‌کانی کۆتایی پشوه‌ نیسه‌ تا بزاتریت که‌ی و کین
نویسه‌یه‌تی به‌لام مێژوویان بۆ زیاتر له‌ ۱۰۰ سال
ده‌که‌رتنه‌وه‌.

۱۱- سروده‌های دینی پارسان - ماشاء الله سوری -
ته‌ران ۱۳۴۳.

۱۲- نه‌و کاسیت و کتیبه‌ ده‌گمه‌نانه‌ی چهند براده‌رتکی
کاکه‌بی ده‌مه‌نی و رازی نابن ناویان به‌یتنم.

۱۳- په‌یامی هه‌ورامان هادی ره‌شید به‌هه‌مه‌نی - چاپی
به‌که‌م - ۲۰۰۱ هه‌ولیر.

۱۴- گۆقاری ناسۆی فۆلکلۆز - ژماره (۱) محه‌مه‌د
عه‌لی سلطانی له‌ ده‌پانه‌به‌کدا سازدان - نامق هه‌روامی

۱۵- کاکه‌بی - محمدامین هه‌ورامانی.